

利瑪竇與澳門

——說一段被忽略的天主教來華史

福建中學（小西灣）助理校長 李偉雄

文化遊蹤

澳門是中國歷史上一個有特殊地位的城市，早在16世紀時已被葡萄牙政府租借，成為了西方人來華貿易和傳教的基地。因此，我校的考察團除了參觀林則徐紀念館外，亦嘗試追尋一些天主教在澳門的歷史，位於澳門大三巴牌坊旁的利瑪竇銅像，是我們在澳門考察歷史的一個景點。銅像於2010年8月7日為紀念利瑪竇逝世四百周年而作。他於1582年抵達澳門，在中國傳播天主教，同時也促進了中西文化交流，影響深遠。他雖然是意大利人，但銅像上的利瑪竇卻是穿着明朝的服飾，反映出他鼓勵「華化」的傳教方法。

葡商支持建寺傳教

耶穌會會士1565年在澳門建立了耶穌會學院及教堂。澳門是西方神學、哲學和科學，乃至整個西方文化在華傳播的第一個中心。1578年，利瑪竇和羅明堅兩人一起從葡萄牙里斯本出發到遠東，他們先到澳門學習漢語，師從一些不懂西語的中國人，澳門就此成為了中西語言比較的第一

個教學場所，耶穌會學院也成為遠東第一所東方語言學校。利瑪竇在澳門編輯《葡漢辭典》，目的便是方便其他傳教士學習漢語之用。

利瑪竇在澳門學習漢語一年多後，就進入中國，但他的傳教事業與澳門仍保持着密不可分的關係。當時的澳門是遠東的傳教基地，對利瑪竇在華傳教，支援不少人力物力。利瑪竇在肇慶沒錢蓋房子傳教，羅明堅便回澳籌募經費，得葡商的支持，得以建寺傳教。在南京時，利瑪竇需要購一大屋傳教，他委派郭居靜神父往澳門籌款，最終才得以把大屋買下來。他又在南昌、韶州等建立傳教點，澳門調派人員前往支援。這些都體現着澳門在近代天主教來華傳教史上重要的作用。

早在16世紀中期利氏來華前，澳門已經有耶穌會士傳教，後來成為中西文化、物資的中轉站，亦是傳教士學習、居住或被遣散收納的地方，教會會務蓬勃。當時教堂修院林立，今天我們可以看到多所澳門早期的教堂，如聖若瑟教堂。原藏路環



▲澳門大三巴牌坊是著名的天主教教堂遺跡

►華服打扮的利瑪竇銅像

島的聖方濟各·沙勿略的臂骨亦被移到聖若瑟教堂。沙勿略是另一位來華傳教的偉人，他於1552年計劃獨自前往中國，參見明朝皇帝，要求允許傳教。他在廣東海岸很近的上川島作為基地，計劃偷渡入境。但不幸地因瘧疾病逝於島上，年僅46歲，終未達成進入中國的心願。

當天福建中學生們在教堂內，見到這位天主教聖人的臂骨，及認識到他來華傳教的決心和作出的犧牲，無不深受感動。



兩岸四地考察與國民教育（6）



◀澳門教堂見證天主教東來傳教變遷

考察貼士

- 參觀天主教教堂的時間，不宜選在星期日。
- 老師宜掌握一些教堂建築的特點（如哥德式建築、巴洛克式建築等），在教堂內向同學講述。
- 老師亦可向同學講述天主教聖人的生平（例如聖若瑟、聖安東尼等），引發他們的興趣。

我看教育

除了觀課、功課，還有備課

將軍澳香島中學校長 鄧 飛

之前寫了觀課和功課的文章，其實還有一個重要的教學步驟，甚至這一步是發生在觀課上課和功課之前——這就是備課。

說起備課，人們容易有一個錯覺，以為當老師的年年如是，一門學科、一個課程，只要剛開始任教的那一年或者那三年（初中和高中都以三年為教學周期）辛苦一點，之後便年年重複，一生受用不盡了。有一句刻薄的話，所謂幾十年的工作經驗，其實只是把第一年的經驗重複了幾十次而已。當然，對於那些工作上不上心的人來說，可能會如此，甚至連第一年都懶得備課的人也不是沒有。這些就不值細論了，這裏只談在工作負責盡責的前提下，如何把課備好。

設定合理教學目標

我還是那句話，上課需要有明確的教學目標，具體講，就是透過這節課，老師希望同學們能夠掌握哪些知識、技能和價值觀，希望同學們吃些什麼進肚子裏，這方面的意識要非常明確，否則上課變成純粹照讀課本，流水帳一樣，這是第一要義。其次，如何設定合理的教學目標，更是備課階段不可或缺的一環。

雖然今天中小學基本上都是統一的課程，統一的課程自然要求統一的教學目標和相近的教學進度，老師的選擇空間不會太大，「教唔切」（教不完所有課程內容）是老師特別是高中老師最大的憂慮。但是，老師還是有責任也有若干空間可以調節教學內容之深淺，教學節奏之快慢。為什麼要這樣調節呢？課程雖然統一，但不同的學生有不同的學習基礎，不能劃一對待，否則就不叫因材施教了。老師是應該



◀上課需要有明確的教學目標，如何設定合理的教學目標，是備課階段不可或缺的一環

因應班上同學的基礎程度來適當調節教學目標，能力強基礎好的，自然可以加快進度，那麼教學目標自然可以提高一線。能力遜基礎弱的，更加需要調節教學目標，不可能不理學生理解與否，一個勁兒地往前衝。

因應學生程度來調整教學目標和進度，這一步不易拿捏的。第一、如果把教學目標定得太低，進度就會太慢，結果到學期末可能真的「教唔切」，那如何與同年級的其他班同步進行期末考試？前面放慢往往後面要加快，欠債是要還的。第二，更難以拿捏的是，班內同學差異太大，有基礎好能力強的，也有基礎遜能力弱的，順得哥情失嫂意，這邊廂覺得老師你教太淺、教太慢，已經不耐煩了，那邊廂卻仍舊如墮五里霧中，不明所以。這些已經在備課的階段，已經有所預測，有所準備，不應來到課室之後，實施教學過程中，才

忽然驚覺原來這個班的差異是這麼大的！

對於前者，要有明確的教學進度時間表，雖然任何學科課程都是由淺入深，淺的掌握不好，深的就無法學了。但與此同時每個學科課程都會有不同組成部分，由淺入深是在同一個組成部分之內的，不同組成部分之間的雖然有機聯繫（否則就不成一門學科了），但某程度各有一定獨立性。例如數學可以分開代數、幾何，兩者是相關，但還是各有一定獨立性。如果在其中一個組成部分的教學，即使調節了教學目標，仍然是淺的都學不好，那麼在教學進度時間限制下，要有取捨了，仍然未教的其他組成部分，就要開始教了。

對於後者，並沒有什麼有效解決方法，筆者強烈建議應該按照程度盡量分班分組進行教學。學校方面有責任進行這樣的分班行政安排，以配合教學，促進高效學習。

粵語解碼

「執番條命仔」指撿回一命，有僥倖成分。標題中的「執命仔」則指撿得初生嬰兒的小生命。

遠古時代，女性生產就如瓜熟蒂落，不假手於人。時代進步，無論是大富人家抑或是貧窮家庭，臨盆時，為使生產過程順利，都會找人幫手。就是這樣，民間衍生了「助產婆」的行業；幹這行的一般都是年長婦女，且有豐富的生產經驗，人們叫她們做「接生婦／接生婆」、「穩婆」（midwife）。從古如斯，嬰孩出生存在一定風險，尤其古時，丟命成了等閒事，「執命仔」遂成了「接生婆」的任務，能否完成有時也帶僥倖成分，廣東人就叫她們做「

執媽」、「執仔婆」。然而，「執媽」只是利用民間智慧去接生，故危險性亦相對較高。

二十世紀初，香港已有產科醫院和由「執媽」經營的留產所。由於思想保守，大多數本地家庭仍選擇叫「執媽」上門接生。二次大戰後，大量新移民從大陸移居香港，一般居住環境狹窄，加上由「執媽」接生的風險較高，所以愈來愈多婦女選擇在醫院或留產所生產了。鄭和西洋是中國海洋史上一項壯舉，首次始於明朝永樂三年（1405），末次結束於宣德八年（1433），共七次。出使任務有多項，其一、展示明朝的強盛國力；其二、實現萬國朝貢；其

「執命仔」的「執媽」

香港資深出版人 梁振輝

三、加強明朝政府與海外各國的聯繫；其四、向海外諸國傳播中華文明。最後一項是如何實踐的呢？從以下文字，讀者可見一斑：

古代迷信，認為女子身上陰氣太重，會為其所在之處帶來不吉利，故有必要在一些重要場合上，如出行、航海等，作個迴避。

古人有云「有女同行，航行不利」就是這個意思，鄭和卻偏偏不理會這種忌諱，每次下西洋總會帶同幾名「執媽」。原來鄭和每逢抵達一些落後地區，為了表示高度關注當地民情，總會贈醫施藥，並由隨行「執媽」指導一些土著婦女如何在衛生的情況下接生，以提升

母子的存活率。

最後，值得一提的是明代的中國已踏實地承擔了一個文明大國的責任——強大卻不霸權，播仁愛於友邦，現今的中國不就是貫徹了這個崇高的理念嗎？

話你知

古代民間女性六種職業，統稱「六婆」，「穩婆」（「執媽」）是之一。六婆當中，較為現代人所熟悉的是媒婆（即媒人）。其餘四項為：藥婆（賣藥婦）；牙婆（販賣人口等商業交易的中介）；師婆（畫符



◀二次大戰後的香港出世紙上，寫有「執媽」（midwife）姓名

「穩婆」是「三姑六婆」之一

施咒請神的巫婆），以及度婆（妓院的鴇母）。與「六婆」常聯在一起的是「三姑」：「尼姑」、「道姑」和「卦姑」（占卦師）。現代常言的「三姑六婆」帶有貶意，指愛搬弄是非的女人。